

**Universidad de Friburgo (Suiza)
Facultad de Letras
Departamento de lenguas y literaturas**

**DOMINIO DE ESTUDIOS ESPAÑOL
Bachelor of Arts
Español
Dominio principal (120 créditos ECTS)**

Programa de estudios

Dirección de contacto

Avenue de Beauregard 11
CH-1700 Fribourg
e-mail: julio.penate@unifr.ch

Tél.: 026 300 78 98/97
Fax: 026 300 96 51
<http://www.unifr.ch/esp>

**BACHELOR OF ARTS EN LENGUAS Y
LITERATURAS: ESPAÑOL**

DESCRIPCIÓN DEL DOMINIO DE ESTUDIOS

El *Dominio de estudios Español* de la Universidad de Friburgo recubre las diversas literaturas de la América hispanohablante (incluso de los Estados Unidos) y de la Península Ibérica, no sólo dentro de su propia evolución sino también en sus relaciones recíprocas, con una atención particular a la cultura catalana. Desde el punto de vista metodológico, otorgamos mucho valor a la relación entre literatura y ciencias humanas así como al aporte de los estudios interdisciplinarios.

Tanto el campo de estudios como la perspectiva metodológica muestran la especificidad de nuestra orientación en relación con el panorama universitario que nos rodea: cursos, seminarios, coloquios y conferencias profundizan nuestras investigaciones en este terreno. Somos así compatibles con las universidades de la Convención BeNeFri, de Suiza y de Europa. La introducción de los programas de estudios de alcance internacional entre las universidades europeas y las de otros continentes está en perfecto acuerdo con la orientación de nuestro dominio.

La Filología Hispánica analiza las diferentes metodologías ecdóticas con el fin de adaptarlas a la particularidad propia de los textos hispánicos. Así se desarrollan la descripción codicológica y la historia textual. Estas materias forman parte del dominio de estudios Español; Friburgo es la única universidad de la convención BeNeFri que ofrece esta especialidad. Los temas tratados son, por un lado, el estudio del idioma, de la literatura y de la cultura de la España medieval y, por otro lado, el estudio de la tradición manuscrita de las obras y de su lugar en la literatura de la lengua.

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTUDIOS

Nuestros programas de estudios permiten una formación general y progresiva, manteniendo siempre una gran flexibilidad en los contenidos y en el orden de los cursos a seguir. El/la consejero/a de estudios está al servicio de los estudiantes para orientarlos en la selección de sus cursos.

El examen de primer año queda aprobado una vez convalidado el Módulo M1.

Los dos módulos de base (M1 y M2) se efectúan de preferencia durante el primer año de estudios. En cuanto al resto de los módulos, se aconseja seguirlos en el orden indicado. Sin embargo, es posible modificar este orden en función de las posibilidades del estudiante y de los cursos propuestos para cada año académico.

Si se elige nuestro dominio como programa de estudios a 120 créditos ECTS, el estudiante puede adquirir hasta 18 créditos en uno o varios dominios del Departamento de lenguas y literaturas o en un dominio de otro departamento si el tema está en relación con nuestro dominio de estudios. En todo caso, el acuerdo previo del responsable del dominio de estudios Español es necesario (ver el Módulo libre).

Los créditos ECTS son atribuidos exclusivamente a partir de las prestaciones de estudios evaluadas y consideradas suficientes. Las evaluaciones no aprobadas no pueden ser compensadas por cursos o (pro)seminarios del mismo módulo o de otro. Un módulo queda aprobado una vez que han sido convalidados todos los cursos y (pro)seminarios.

Dentro de nuestro dominio, cada unidad de enseñanza es evaluada de manera autónoma con una nota cifrada. La inscripción en una unidad de enseñanza implica la inscripción para la evaluación (art. 7, al. 2 de las *Directivas* del 23 de abril del 2009 referente a la evaluación de las prestaciones de estudios).

La validación de un seminario implica una participación activa en las sesiones de trabajo, una presentación oral durante el semestre y un trabajo escrito en español (bajo reserva de los cursos propuestos en los otros idiomas de nuestro dominio). El plazo para la entrega del trabajo escrito es de tres meses después del final del semestre durante el cual el seminario ha tenido lugar.

Salvo casos particulares, la obtención de créditos en las otras universidades de la **Convención BeNeFri** toma en cuenta las condiciones siguientes:

- El contenido de los cursos corresponde a los programas de estudios (de Bachelor o de Máster) de nuestra disciplina en la Universidad de Friburgo. Se requiere la confirmación previa del responsable de nuestro dominio.
- Según el caso, el/la estudiante redacta un complemento de trabajo para compensar la diferencia de créditos entre los atribuidos al curso por la otra universidad y los atribuidos por la nuestra.
- No se efectúan equivalencias o transferencias de créditos entre cursos y seminarios.

Nuestro dominio de estudios satisface las exigencias para el acceso al *DAES II (Diploma de aptitud para la enseñanza secundaria superior)*. La **estancia lingüística**, condición para la formación del *DAES II* en Friburgo, obedece a los criterios siguientes:

- El objetivo es perfeccionar los conocimientos del idioma y de la cultura hispana a través de una estancia en un país de lengua española realizada después del comienzo de los estudios de Español en la Universidad.
- La duración mínima de la estancia lingüística es de cuatro meses, con dos interrupciones como máximo.
- Antes de partir, el/la estudiante presenta por escrito un *Proyecto de estancia* al responsable del dominio y, al regreso, un *Informe sobre la estancia* debidamente justificado con el fin de permitir la validación académica.

El sistema Erasmus así como otras estancias universitarias en el extranjero pueden dar lugar a la validación de los cursos efectuados. Dos condiciones son particularmente requeridas: que los estudios estén en relación con nuestros programas (de Bachelor o de Máster) y que al regreso el/la estudiante presente la documentación necesaria para proceder a la validación.

LISTA DE LOS PROGRAMAS DE ESTUDIOS

<i>Título del programa</i>	<i>Créditos ECTS</i>	<i>Lengua de enseñanza</i>	<i>Título obtenido</i>
Español	120	ES	Bachelor of Arts
Español	60	ES	
Español	30	ES	

SALIDAS PROFESIONALES

- **En la enseñanza:** enseñanza e investigación universitaria y en las escuelas secundarias nivel I y II así como en las escuelas privadas y en el medio empresarial.
- **En la escritura:** periodismo, publicidad, bibliotecas, archivos, traducción literaria y técnica, industria del libro (edición, administración y comercio).
- **Otros:** diplomacia, bancos, turismo, hostelería, relaciones públicas, empresa de las nuevas tecnologías, interpretación, gestión de empresas comercial y cultural, organizaciones internacionales (Cruz Roja u otras), administración pública y privada, etcétera.

ESQUEMA DEL PLAN DE ESTUDIOS DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS A 120 CRÉDITOS ECTS

MÓDULOS DE BASE (M1-M2)

M1: MÓDULO DE BASE I (9 créditos ECTS)

- *Curso de Introducción: Literatura y Civilización / España (6 créditos)*
- *Curso de Literatura de la Edad Media [I] (3 créditos)*

M2: MÓDULO DE BASE II (9 créditos ECTS)

- *Curso de Introducción: Literatura y Civilización / América Latina (6 créditos)*
- *Taller de Disertación Literaria (3 créditos)*

Los módulos de base permiten adquirir no sólo conocimientos propedéuticos de la historia literaria y cultural del mundo hispano sino también las competencias necesarias para sus trabajos de investigación posteriores. Ya en este nivel, se resaltan las relaciones entre literatura y cultura.

MÓDULOS DE ORIENTACIÓN (M3-M6, ML, MC)

1º y 2º año: Módulos de orientación I

M3: LITERATURA LATINOAMERICANA: PROSA Y POESÍA (18 créditos ECTS)

- *Curso de Literatura de América Latina (3 créditos)*
- *Proseminario de Crítica Literaria (6 créditos)*
- *Seminario de textos latinoamericanos (9 créditos)*

El objetivo es adquirir una formación general sobre los grandes temas, períodos, problemáticas, autores y textos de América Latina a través de los cursos específicos y de las investigaciones en los seminarios. Las herramientas de investigación y de análisis se proporcionan durante el proseminario de crítica literaria.

M4: LITERATURA ESPAÑOLA: PROSA Y POESÍA (18 créditos ECTS)

- *Curso de Literatura de la Edad Media [II] (6 créditos)*
- *Curso de Literatura de los siglos XVI-XXI (6 créditos)*
- *Proseminario de Literatura Medieval (6 créditos)*

El objetivo de este módulo es similar al del módulo M3, sólo que los temas están relacionados con la literatura española desde sus comienzos hasta el presente.

2º y 3º año: Módulos de orientación II

M5: FILOLOGÍA HISPÁNICA CLÁSICA Y MODERNA (18 créditos ECTS)

- *Curso de Historia de la Lengua Española: orígenes-siglo XV (6 créditos)*
- *Curso o proseminario a elección entre: Historia de la Lengua (siglos XVI-XXI), Comentario filológico de textos, Lingüística Española y Dialectología Hispánica (6 créditos)*
- *Proseminario de Filología o de Historia de la Lengua (6 créditos)*

El objetivo de este módulo es la formación en filología hispánica y en historia de la lengua española desde la Edad Media hasta el presente, así como el conocimiento de las diversas variedades actuales del español y de sus relaciones con las lenguas y culturas cercanas a nuestro campo de estudios. El segundo grupo está compuesto por cursos opcionales: el/la estudiante elige los necesarios para obtener 6 créditos.

M6: LITERATURA HISPÁNICA: TEATRO (18 créditos ECTS)

- *Curso de teatro hispánico (3 créditos)*
- *Proseminario teórico o Proseminario práctico de Expresión Teatral (6 créditos)*
- *Seminario de autor/obra (9 créditos)*

El objetivo de este módulo es transmitir una formación teórica y práctica en un campo central de la cultura española e hispanoamericana: la historia teatral y la puesta en escena. Esta formación es única en las universidades que nos rodean y constituye así una especialidad del dominio de estudios Español de la Universidad de Friburgo.

ML: MÓDULO LIBRE (18 créditos ECTS)

Cursos o/y seminarios elegidos dentro de nuestra disciplina (excepto en los módulos de base: M1 y M2), de otras pertenecientes a nuestro departamento o a otros si el tema está en relación con lo hispánico. En todos los casos es necesario el acuerdo previo del responsable del dominio Español.

El objetivo de este módulo compuesto por cursos opcionales es profundizar una cierta cantidad de temas y así iniciar una orientación específica o adquirir una formación más global a partir de las disciplinas próximas a nuestro dominio de estudios.

MC: MÓDULO COMPLEMENTARIO (12 créditos ECTS)

Catalán, Latín, Traducción literaria, Expresión Teatral (si no se hace en otro módulo), Estancia lingüística, cursos y (pro)seminarios de Literatura, Lingüística y Filología italiana o románica.

Este módulo contiene los cursos correspondientes a las competencias transversales y complementarias (CTC). El/la estudiante encuentra aquí una vasta selección de cursos opcionales, sea en el campo del Hispanismo o en las disciplinas vecinas. Estos cursos constituyen complementos de formación útiles tanto desde el punto de vista académico como desde el punto de vista del futuro profesional del estudiante.